

Chiviri chivi (Andorra)

♩ = 120

El rí - o na - ce en Mar - tin, en Mon tal - bán al - par -
ga - tas, ay chi - ví - ri chi - ví - ri chi - ví, ay chi - ví - ri chi - ví - ri chon.

El río nace en Martín, / en Montalbán alpargatas, / ay chiviri chiviri chivi, / ay chiviri chiviri chon.
En Peñas Royas cerezas / y en Obón las chicas guapas, / ay chiviri...
En Alloza hay un Calvario / lleva fama en toda España, / ay chiviri...
En Oliete los tramposos / donde hacen las emboscadas, / ay chiviri...
En Ariño hay albergeros / y muy buenos membrilleros, / ay chiviri...
En Albalate cosecha / de pepino y calabaza, / ay chiviri...
En Urrea los cañares / que abastecen media España, / ay chiviri...
En Híjar hay un convento / con portal de tres arcadas, / ay chiviri...
En Samper Santa Quiteria / que nos quita el mal de rabia, / ay chiviri...
En Alcañiz grandes feriales / más de lana que de cabras, / ay chiviri...
En Calanda las *tenajas* / pa poner oliva en agua, / ay chiviri...
En Alcorisa pucheros / para cocer las patatas, / ay chiviri...
En Andorra aceite inebro / para untar chotos y cabras, / ay chiviri...
En Gargallo venden peines / en Estercuel la fanfarria, / ay chiviri...
En Crivillén unos nabos / que se pueden serrar tablas, / ay chiviri...
En *Julve* celebran fiestas / a San Joaquín y Santa Ana, / ay chiviri...
En Berge está la culebra / catorce varas de larga, / ay chiviri...
Se juntaron en concejo / y salieron pa matarla, / ay chiviri...
Los *abogaus* de los Olmos / y los *letraus* de La Mata, / ay chiviri...
Y era una raíz de noguera / que el agua la meneaba, / ay chiviri...

José Antonio Pastor Montañés

La partitura que traemos en esta ocasión aparece en el trabajo *Mases, veladas, auroras y rondas. Tradición oral de la Villa de Andorra* dentro del apartado “Canciones satíricas”. La informante fue Francisca Villanueva, la Volanta.

Alberto Turón incluyó el tema en su página web *Arafolk* dentro del epígrafe “Danzas de trabajo” y comentó que se bailaba y cantaba durante la matanza del cerdo. Vista la temática de la letra también parece apropiado considerarla como “Canto de bodega”.

Por otro lado, Rafel Andolz en su publicación *Más humor aragonés* incluye muchos fragmentos del “Romance del río Martín”. Es éste un texto anónimo en el cual se van mencionando diversos aspectos costumbristas y satíricos de muchas de las localidades pertenecientes a las riberas de los ríos Martín y Guadalope. Y los textos coinciden plenamente, con la salvedad de las variantes habituales en la literatura de transmisión oral. El romance es muy extenso y pocos son los pueblos que se libran de sus comentarios más o menos simpáticos. Se incluyen aquí solo unos pocos, a modo de ejemplo, esperando que nadie se sienta ofendido hoy en día.